

**Niederschrift Nr. 45**  
**über die öffentliche Sitzung des Ausschusses**  
**für Bauwesen der Stadt Schwentental**  
**am Dienstag, dem 04.10.2011,**  
**im Rathaus, Großer Bürgersaal**

---

**Beginn:** 18.00 Uhr

**Ende:** 19.00 Uhr

Der Vorsitzende des Ausschusses für Bauwesen, Herr Steenbock, begrüßt die anwesenden Mitglieder des Ausschusses, Frau stellv. Bürgermeisterin Vogt, die Mitarbeiter der Verwaltung, sowie den anwesenden Zuhörer.

Herr Steenbock eröffnet die Sitzung des Ausschusses für Bauwesen und stellt fest, dass die Einladung vom 27.09.2011 form- und fristgerecht zugegangen ist.

**Anwesend sind:**

1. Herr Steenbock, Herbert (Vorsitzender)
2. Herr Janz, Uwe
3. Herr Köhler, Peter
4. Herr Pöpel, Herbert
5. Herr Dr. Scholtis, Norbert
6. **Vertretung** für Herr Hans Brandt Frau Monika Vogt (stellv. Bürgermeisterin)
7. Herr Gradert, Gunnar
8. Herr Krützfeldt, Gerd
9. Herr Slomian, Gerhard

**Anwesend, aber nicht stimmberechtigt:**

1. Herr Kirchstein, Wilhelm
2. Herr Einfeldt, Peter
3. Herr Uhde (Protokollführer)
4. 1 Zuhörer

Unentschuldigt fehlten: - keine –

Herr Steenbock stellt fest, dass zu Beginn der Sitzung 9 Ausschussmitglieder anwesend sind. Damit ist der Ausschuss beschlussfähig.

Zu der Tagesordnung gibt es keine Ergänzungen.

Änderungen oder Ergänzungen zur Tagesordnung werden nicht beantragt, so dass die nachfolgende Tagesordnung einstimmig angenommen wird.

**Öffentlicher Teil:**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Bauwesen vom 19.09.2011
3. Mitteilungen und Anfragen

4. Sanierungs- und Brandschutzarbeiten Stammklassengebäude der Grundschule der Stadt Schwentimental (183a/2011) Bauprogramm hier: Auftragsvergabe
5. Termine

### **Nichtöffentlicher Teil**

6. Mitteilungen und Anfragen

### **Zu TOP 1.: Einwohnerfragestunde**

Fragen aus der Zuhörerschaft werden nicht gestellt.

### **Zu TOP 2.: Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Bauwesen vom 19.09.2011**

Die Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Bauwesen der Stadt Schwentimental vom 19.09.2011 wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

### **Zu TOP 3.: Mitteilungen und Anfragen**

**Verwaltung: -keine-**

**Ausschuss an Verwaltung: -keine-**

### **Zu TOP 4: Sanierungs- und Brandschutzarbeiten Stammklassengebäude der Grundschule der Stadt Schwentimental (183a/2011) Bauprogramm hier: Auftragsvergabe**

**Herr Einfeldt** erläutert die Tischvorlage und die auszuführenden Arbeiten. Nach durchgeführter beschränkter Ausschreibung werden folgende Auftragsvergaben gem. Anlage (Vergabevermerk) vergeben.

**Fragen: -keine-**

### **Beschlussempfehlung:**

Der Bauausschuss fasst folgende Beschlüsse:

Den günstigsten Bietern gem. Anlage wird der Auftrag für die Arbeiten in der Grundschule Schwentimental erteilt.

Maurerarbeiten	Fa. D. Andrigo, Lise-Meitner-Straße 12, 24223 Schwentimental in Höhe von <b>27.394,03 €</b> Brutto
Sanitärarbeiten	Fa. Epp und Wiebe, Wakendorfer Straße 52a, 24211 Preetz in Höhe von <b>5447,65 €</b> Brutto
Tischlerarbeiten	Fa. Hans Ratje GmbH, Plöner Landstraße 82-84, 24211 Schellhorn in Höhe von <b>19.430,32 €</b> Brutto

**Abstimmung:** 9 dafür, 0 dagegen, 0 Enthaltung

**Zu TOP 5.: Termine**

24.10.2011 Bauausschuss

**v.g.u.****gez. Steenbock  
(Vorsitzender)****geschlossen:****gez. Uhde  
(Protokollführer)**

**Vergabevermerk Sanierung Stammklassen  
hier: Maurer-, Estrich- und Fliesenarbeiten**

Die o.g. Arbeiten wurden beschränkt ausgeschrieben. Zur Angebotsabgabe wurden folgende 4 Firmen aufgefordert:

1. Firma Flenker Bau, Schwentidental
2. Firma D. Andrigo Bau, Schwentidental
3. Firma Sotzek Bau, Schwentidental
4. Firma G. Friedrichsen, Kiel

Wegen des nicht allzu großen Volumens wurden nur Firmen aus der näheren Umgebung aufgefordert.

Von den vier aufgeforderten Firmen haben drei ein Angebot abgegeben mit folgenden ungeprüften Angebotssummen:

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Firma Flenker Bau, Schwentidental    |                     |
| Angebotssumme brutto                    | 36.761,60 € (134 %) |
| 2. Firma D. Andrigo Bau, Schwentidental |                     |
| Angebotssumme brutto                    | 27.394,93 € (100 %) |
| 3. Firma G. Friedrichsen, Kiel          |                     |
| Angebotssumme brutto                    | 28.597,96 € (104 %) |

Rechnerische Prüfung:

Rechenfehler wurden nicht festgestellt.

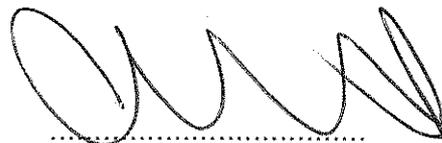
Formale Prüfung:

Alle Angebote sind frist- und zeitgerecht eingegangen. Änderungen an den Ausschreibungsunterlagen konnten ebenfalls nicht festgestellt werden.

Vergabeempfehlung:

Der Unterzeichnende empfiehlt, dem wirtschaftlichsten Angebot der Firma D. Andrigo, Lise-Meitner-Straße 12, 24223 Schwentidental, den Auftrag in Höhe von **brutto 27.394,03 €** zu erteilen.

Schwentidental, den 04.10.2011



<b>Verdingungsverhandlung – Niederschrift</b>	Datum: 04.10.11 Uhrzeit 11:00 Uhr	PNr. Abl.R 4
Vergabegrundlage <b>VOB</b>	Vergabeart: <input type="checkbox"/> Öffentliche Ausschreibung <input checked="" type="checkbox"/> Beschränkte Ausschreibung	
Auftraggeber: Stadt Schwentental, Theodor-Storm-Platz 1, 24223 Schwentental		
Maßnahme: Sanierung Stammklassen G-H-S Leistung: Maurer, Estrich, Fliesen		

Anzahl der zur Angebotsabgabe aufgeforderten Unternehmen (aus Firmenliste übertragen):	.....4.....
Anzahl der bis um 11:00 Uhr eingegangenen Angebote (gekennzeichnete Umschläge): Die Umschläge wurden mit Datum und Uhrzeit versehen, in der Reihenfolge der Firmenliste für die Angebotsanforderung mit Angebotsnummern gekennzeichnet. Sie wurden zur Eröffnung zugelassen.	.....3.....

<b>Die Öffnung des ersten Angebotes erfolgte um:</b>	<b>11:00 Uhr</b>
Die Verdingungsunterlagen, Begleitschreiben und andere wesentliche Teile wurden gekennzeichnet	.....
Anzahl der Briefumschläge, deren Verschluss versehrt war.	...../.....
Anzahl der während der Verhandlung verspätet eingegangenen Angebote	.....
Anzahl der bei der Verhandlung anwesenden Bieter oder Bevollmächtigten, die sich als solche ausgewiesen hatten	...../.....
Die Niederschrift über die Verdingungsverhandlung wurde verlesen Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Bieter oder Bevollmächtigte:</b>	
<input type="checkbox"/> Die Niederschrift wurde als richtig anerkannt:	<input type="checkbox"/> Folgende Einwendungen sind erhoben worden.
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Die Verhandlung wurde geschlossen um	.....11:14 Uhr.....
--------------------------------------	---------------------

Unterschrift des Verhandlungsleiters	<i>R. Schenck</i> <i>Ka</i> <i>Ghd</i>
--------------------------------------	--

<b>Anlagen:</b>
<input type="checkbox"/> Auflistung Angebote
<input type="checkbox"/> Verdingungsverhandlung Blatt .....1..... bis Blatt .....1.....
<input type="checkbox"/> Verdingungsverhandlung Blatt ..... bis Blatt .....
<input type="checkbox"/> Rechnerisch geprüfte Angebotssummen



## Vergabevermerk Sanierung Stammklassen hier: Sanitärarbeiten

Die o.g. Arbeiten wurden beschränkt ausgeschrieben. Zur Angebotsabgabe wurden folgende 4 Firmen aufgefordert:

1. Firma Sötje GmbH, Schwentimental
2. Firma Haustechnik Nord, Schwentimental
3. Firma Rolf Schlüter, Schwentimental
4. Firma Epp und Wiebe, Preetz

Wegen des nicht allzu großen Volumens wurden nur Firmen aus der näheren Umgebung aufgefordert.

### Rechnerische Prüfung:

Die rechnerische Prüfung ergab bei der Firma Sötje einen Rechenfehler in Höhe von 35,70 €. Die Angebotssumme erhöht sich aufgrund dieses Fehlers auf 8.716,50 €. Ebenfalls ein Rechenfehler wurde bei der Firma Epp und Wiebe in Höhe von 16,65 € festgestellt. Dadurch erhöht sich die Angebotssumme auf 5.447,65 €.

Die Bieterreihenfolge stellt sich nach der rechnerischen Korrektur wie folgt dar:

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Firma Epp und Wiebe, Preetz            |                      |
| Angebotssumme brutto                      | 5.447,65 € (100 %)   |
| 2. Firma Haustechnik Nord, Schwentimental |                      |
| Angebotssumme brutto                      | 5.641,79 € (103,5 %) |
| 3. Firma Rolf Schlüter, Schwentimental    |                      |
| Angebotssumme brutto                      | 6.350,58 € (116,5 %) |
| 4. Firma Sötje, Schwentimental            |                      |
| Angebotssumme brutto                      | 8.716,50 € (160 %)   |

### Formale Prüfung:

Alle Angebote sind frist- und zeitgerecht eingegangen. Änderungen an den Ausschreibungsunterlagen konnten nicht festgestellt werden.

### Vergabeempfehlung:

Der Unterzeichnende empfiehlt, dem wirtschaftlichsten Angebot der Firma Epp und Wiebe, Wakendorfer Straße 52a, 24211 Preetz, den Auftrag in Höhe von **brutto 5.447,65 €** zu erteilen.

Schwentimental, den 04.010.2011



<b>Verdingungsverhandlung – Niederschrift</b>	Datum: 04.10.11 Uhrzeit 11:30 Uhr	PNr. Abl.R 4
Vergabegrundlage <b>VOB</b>	Vergabeart: <input type="checkbox"/> Öffentliche Ausschreibung <input checked="" type="checkbox"/> Beschränkte Ausschreibung	
Auftraggeber: Stadt Schwentimental, Theodor-Storm-Platz 1, 24223 Schwentimental		
Maßnahme: Sanierung Stammklassen G-H-S    Leistung: Sanitärarbeiten		

Anzahl der zur Angebotsabgabe aufgeforderten Unternehmen (aus Firmenliste übertragen):	...4.....
Anzahl der bis um 11:00 Uhr eingegangenen Angebote (gekennzeichnete Umschläge): Die Umschläge wurden mit Datum und Uhrzeit versehen, in der Reihenfolge der Firmenliste für die Angebotsanforderung mit Angebotsnummern gekennzeichnet. Sie wurden zur Eröffnung zugelassen.	...4.....

<b>Die Öffnung des ersten Angebotes erfolgte um:</b>	<b>11:30 Uhr</b>
Die Verdingungsunterlagen, Begleitschreiben und andere wesentliche Teile wurden gekennzeichnet	.....
Anzahl der Briefumschläge, deren Verschluss versehrt war.	...../.....
Anzahl der während der Verhandlung verspätet eingegangenen Angebote	...../.....
Anzahl der bei der Verhandlung anwesenden Bieter oder Bevollmächtigten, die sich als solche ausgewiesen hatten	...3.....

Die Niederschrift über die Verdingungsverhandlung wurde verlesen Ja  Nein

**Bieter oder Bevollmächtigte:**

<input type="checkbox"/> Die Niederschrift wurde als richtig anerkannt:	<input type="checkbox"/> Folgende Einwendungen sind erhoben worden.
<i>Sötje Hausmeister Nord</i>	<i>[Signature]</i>

Die Verhandlung wurde geschlossen um *11:40 Uhr*

Unterschrift des Verhandlungsleiters *[Signature]* *[Signature]*

**Anlagen:**

Auflistung Angebote

Verdingungsverhandlung Blatt .....1..... bis Blatt .....1.....

Verdingungsverhandlung Blatt ..... bis Blatt .....

Rechnerisch geprüfte Angebotssummen



## Vergabevermerk Sanierung Stammklassen hier: Tischlerarbeiten

Die o.g. Arbeiten wurden beschränkt ausgeschrieben. Zur Angebotsabgabe wurden folgende 4 Firmen aufgefordert:

1. Firma Paul Lühr, Schwentimental
2. Firma Walter Timm, Mucheln
3. Firma Rüdiger Backen, Schönkirchen
4. Firma Hans Rathje, Schellhorn

Wegen des nicht allzu großen Volumens wurden nur Firmen aus der näheren Umgebung aufgefordert.

Von den vier aufgeforderten Firmen haben drei ein Angebot abgegeben mit folgenden ungeprüften Angebotssummen:

1. Firma Paul Lühr, Schwentimental	
Angebotssumme brutto	21.496,16 € (110,6 %)
2. Firma Walter Timm, Mucheln	
Angebotssumme brutto	23.573,42 € (121 %)
3. Firma Hans Rathje, Schellhorn	
Angebotssumme brutto	19.430,32 € (100 %)

### Rechnerische Prüfung:

Rechenfehler im Hinblick auf die Angebotssumme wurden nicht festgestellt.

### Formale Prüfung:

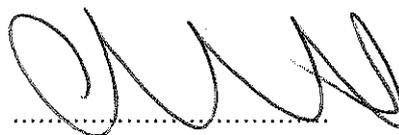
Alle Angebote sind frist- und zeitgerecht eingegangen.

Das Angebot der Firma Walter Timm aus Mucheln wurde nicht vollständig ausgefüllt. Die Pos. 1 und 8 des Angebotes wurden nicht mit Preisen versehen. Ferner wurde in der Position ein Teil gestrichen und handschriftliche Bemerkungen hinzugefügt. Dieses Angebot ist zwingend vom Wettbewerb auszuschließen.

### Vergabeempfehlung:

Der Unterzeichnende empfiehlt, dem wirtschaftlichsten Angebot der Firma Hans Rathje GmbH, Plöner Landstraße 82-84, 24211 Schellhorn, den Auftrag in Höhe von **brutto 19.430,32 €** zu erteilen.

Schwentimental, den 04.010.2011



<b>Verdingungsverhandlung – Niederschrift</b>		Datum: 04.10.11	PNr.	Abi.R 4
Vergabegrundlage <b>VOB</b>		Uhrzeit 11:15 Uhr		
		Vergabeart: <input type="checkbox"/> Öffentliche Ausschreibung <input checked="" type="checkbox"/> Beschränkte Ausschreibung		
Auftraggeber: Stadt Schwentimental, Theodor-Storm-Platz 1, 24223 Schwentimental				
Maßnahme: Sanierung Stammklassen G-H-S      Leistung: Tischlerarbeiten				

Anzahl der zur Angebotsabgabe aufgeforderten Unternehmen (aus Firmenliste übertragen):	.....4.....
Anzahl der bis um 11:00 Uhr eingegangenen Angebote (gekennzeichnete Umschläge): Die Umschläge wurden mit Datum und Uhrzeit versehen, in der Reihenfolge der Firmenliste für die Angebotsanforderung mit Angebotsnummern gekennzeichnet. Sie wurden zur Eröffnung zugelassen.	.....3.....

<b>Die Öffnung des ersten Angebotes erfolgte um:</b>	<b>11:15 Uhr</b>
Die Verdingungsunterlagen, Begleitschreiben und andere wesentliche Teile wurden gekennzeichnet	.....
Anzahl der Briefumschläge, deren Verschluss versehrt war.	...../.....
Anzahl der während der Verhandlung verspätet eingegangenen Angebote	...../.....
Anzahl der bei der Verhandlung anwesenden Bieter oder Bevollmächtigten, die sich als solche ausgewiesen hatten	...../.....
Die Niederschrift über die Verdingungsverhandlung wurde verlesen Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Bieter oder Bevollmächtigte:</b>	
<input type="checkbox"/> Die Niederschrift wurde als richtig anerkannt:	<input type="checkbox"/> Folgende Einwendungen sind erhoben worden.
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Die Verhandlung wurde geschlossen um	.....11:27 Uhr.....
--------------------------------------	---------------------

Unterschrift des Verhandlungsleiters	<i>[Handwritten Signature]</i>	<i>[Handwritten Signature]</i>
--------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

<b>Anlagen:</b>
<input type="checkbox"/> Auflistung Angebote
<input type="checkbox"/> Verdingungsverhandlung Blatt .....1..... bis Blatt .....1.....
<input type="checkbox"/> Verdingungsverhandlung Blatt ..... bis Blatt .....
<input type="checkbox"/> Rechnerisch geprüfte Angebotssummen

